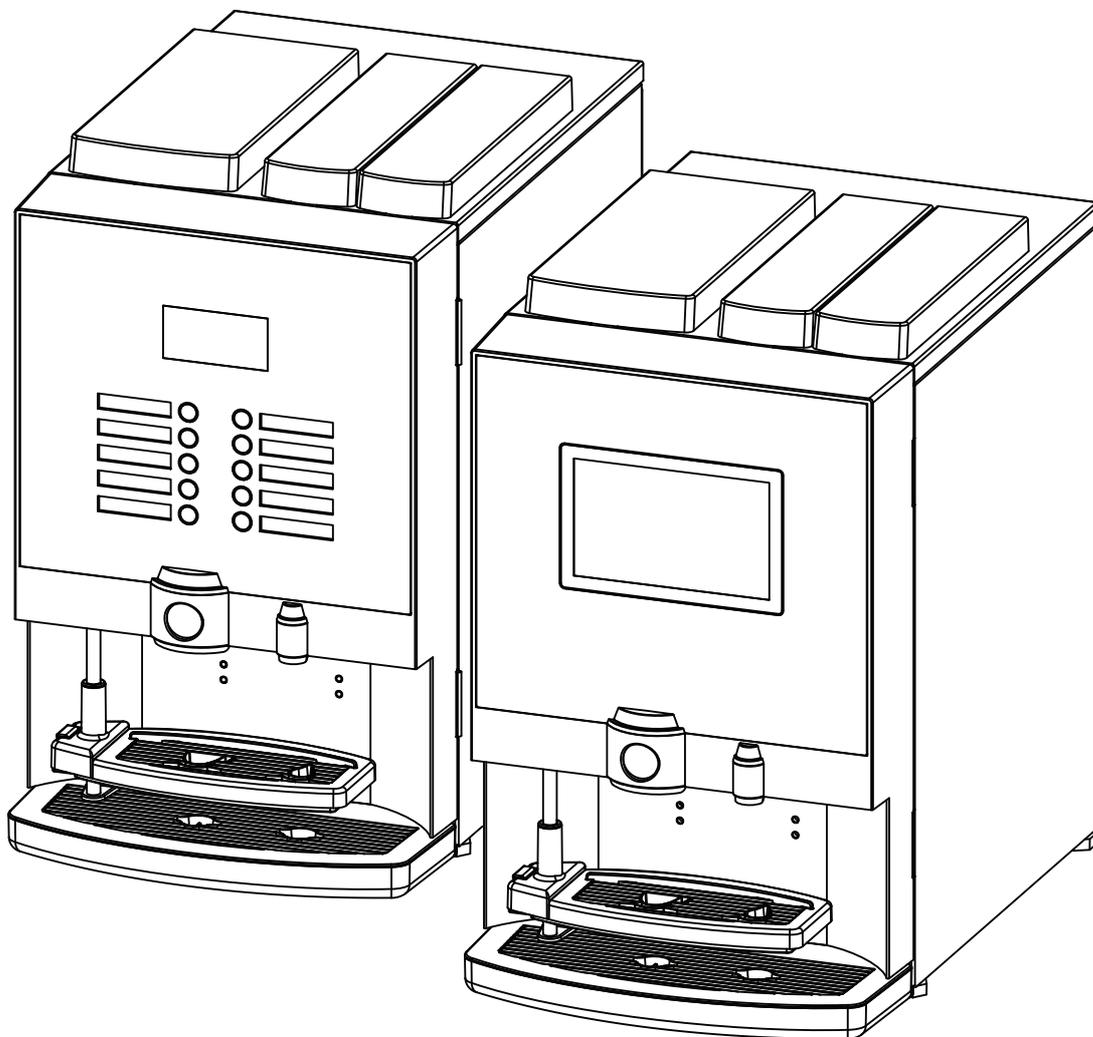


Gebrauchsanleitung Dorado Compact Espresso





Gebrauchsanleitung Dorado Compact Espresso

Hersteller: ETNA Coffee Equipment b.v.
P.O. Box 146
7000 AC Doetinchem
The Netherlands

Vertriebshändler:

© ETNA Coffee Equipment b.v.

Articlecode: 000870253002
Status: Publish
Revision: 1

INHALT

1	EINLEITUNG	5
1.1	Dieses Handbuch	5
1.2	Sicherheitsbestimmungen – Verwendung	5
1.3	Piktogramme und Sicherheitssymbole auf der Maschine	6
1.4	Piktogramme und Sicherheitssymbole in der Anleitung	7
1.5	Konventionen und Bestimmungen	7
1.6	Service und technische Unterstützung	7
1.7	Maschinentypenschild an der Außenseite der Maschine	8
1.8	Maschinentypenschild an der Innenseite der Maschine	8
1.9	Gebrauchte Geräte und die Umwelt	9
1.10	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen und Einschränkungen	9
1.10.1	Bedienungs- und Reinigungsanleitung	9
1.10.2	Icons, Symbole und Anweisungen	9
1.10.3	Benutzer	10
1.10.4	Technische Daten	10
1.10.5	Änderungen	11
1.10.6	Bestimmungsgemäße Verwendung	11
1.11	Verfügbare Dokumentation	11
2	BESCHREIBUNG DER MASCHINE	12
2.1	Allgemeine Beschreibung	12
2.2	Hauptkomponenten	12
2.2.1	Vorderansicht	12
2.2.2	Innenansicht	13
2.3	Funktionsprinzip	13
2.4	Wasseranschluss	14
2.5	Ein- und Ausschalten der Maschine	14
2.6	Serviceschlüssel	15
2.7	Bedienung der Maschine	15
2.7.1	Getränkeauswahl	15
2.7.2	Stärkeregelung (gegebenenfalls)	16
2.7.3	Kannenfunktion (falls zutreffend)	17
2.7.4	Bezahlte Produkte	18
2.7.5	Energiesparmodus	18
3	BENUTZUNG	19
3.1	Behälter füllen	19
3.1.1	Befüllen der Zutatenbehälter in der Maschine	19
3.1.2	Befüllen der Zutatenbehälter außerhalb der Maschine	20
3.1.3	Kaffeebohnenbehälter auffüllen	21
4	WARTUNG UND REINIGUNG	22
4.1	Sicherheitsbestimmungen - Wartung und Reinigung	22
4.2	Verderbliche Zutaten	23

4.3	Servicepanel	23
4.4	Wartung	24
4.5	Tägliche Wartung	24
4.5.1	Überprüfen der Zutatenbehälter	24
4.5.2	Abfallbehälter leeren und reinigen	25
4.5.3	Tropfschale reinigen	25
4.5.4	Spülen der Mischer und der Brühgruppe	26
4.5.5	Außenseite reinigen	26
4.6	Wöchentliche Wartung	27
4.6.1	Mischerkomponenten und Absaugkammer reinigen	27
4.6.2	Automatische Reinigung der Brühgruppe	28
4.6.3	Reinigung der Brühgruppe von Hand	29
4.6.4	Kaffeebohnenbehälter reinigen	30
4.7	Übersicht Wartung (Aufkleber)	31
5	PROBLEME BEHEBEN	32
5.1	Bedienerfeld und Bedienfeld	32
5.1.1	FEHLERMELDUNGEN	32
5.1.2	Bedienfeld im Programmiermodus	34
5.1.3	Benutzermenü (Bediener)	35
6	TECHNISCHE DATEN	36
6.1	Elektrisches System	36
6.2	Wassersystem	36
6.3	Geräuschpegel	36
6.4	Umgebungsbedingungen	36
6.5	Abmessungen und Gewicht	37

1 EINLEITUNG

1.1 Dieses Handbuch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Dorado Compact Espresso. Diese Maschine wurde mit modernsten Technologien entwickelt und produziert.

Dieses Handbuch richtet sich an qualifizierte und geschulte Benutzer, die hierin alle Informationen finden, die sie für den sicheren Betrieb der Maschine, die regelmäßige Wartung und die Durchführung von Reinigungsarbeiten benötigen. Lesen Sie vor der Handhabung dieser Maschine dieses Handbuch sorgfältig durch.



Bild 1-1



Sorgen Sie dafür, dass das Handbuch der Maschine beiliegt, damit alle Tätigkeiten ordnungsgemäß ausgeführt werden.

1.2 Sicherheitsbestimmungen – Verwendung

- Inspizieren Sie die Maschine vor dem Betrieb und kontrollieren Sie sie auf mögliche Beschädigungen oder Mängel. Nehmen Sie im Falle von möglichen Schäden an der Maschine Kontakt mit dem Lieferanten auf.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss dieses durch ein neues Netzkabel ersetzt werden. Nehmen Sie für den Austausch Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.
- Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie das Gerät horizontal auf.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es von geschultem Personal überwacht werden kann.
- Die Maschine ist nicht für den Einsatz im Freien geeignet.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit einer körperlichen, geistigen oder emotionalen Behinderung oder mit unzureichenden Kenntnissen oder Erfahrungen in Bezug auf den Betrieb des Geräts ohne Aufsicht oder Anweisungen verwendet werden, es sei denn, eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, hat dies genehmigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schützen Sie die Maschine vor Wasser und Feuchtigkeit.
- Reinigen Sie die Maschine nicht mit Wasser mit hohem Druck.
- Stellen Sie die Maschine nicht in einem Bereich auf, in dem ein Wasserstrahl verwendet werden kann.
- Um zu verhindern, dass die Bedienfelder schmutzig oder fettig werden, reinigen Sie sie regelmäßig.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die oberen Klappen geschlossen und alle Platten montiert sind.
- Verwenden Sie niemals einen scharfen Gegenstand, um die Maschine zu bedienen.
- Verwenden Sie nur Tassen und Kannen in der richtigen Größe, Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Händler.

- Stellen Sie sicher, dass die (geerdete) Steckdose und die Wasseranschlussstelle während des Betriebs stets zugänglich ist. Im Notfall können Sie so das Netzteil vom Strom trennen und den Wasserhahn umgehend abdrehen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Behälter entfernen, Leitungen desinfizieren, Gerät von Hand reinigen, Mischkomponenten gründlich reinigen und desinfizieren, Kessel entleeren, Wasserversorgung und Netzkabel trennen. Es darf sich kein Wasser im Gerät oder in dessen Bestandteilen befinden.
- Wenn Sie das Gerät nach längerem Stillstand wieder verwenden möchten, müssen Sie die Mischkomponenten und die Brühgruppe (wenn vorhanden) gründlich reinigen. Bringen Sie die Mischkomponenten wieder an, führen Sie das Reinigungsprogramm mindestens dreimal aus und füllen Sie alle Behälter auf, bevor Sie das Gerät verwenden.



Die Getränke, die von diesem Gerät ausgegeben werden, sind sehr heiß und können Verbrennungen verursachen.



Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.



Die mangelnde Einhaltung der oben genannten Anweisungen kann die Sicherheit bei der Verwendung des Geräts beeinträchtigen.

1.3 Piktogramme und Sicherheitssymbole auf der Maschine

Auf der Dorado Compact Espresso werden folgende Piktogramme verwendet:

- GEFAHR: Elektrizität
- GEFAHR: Möglichkeit des Verfangens



Bild 1-2



Bild 1-3

1.4 Piktogramme und Sicherheitssymbole in der Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende Piktogramme verwendet:



Allgemeiner Warnhinweis. Die Maschine kann beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.



Vorsicht Hochspannung!



Verbrennungsgefahr.



Anmerkungen, Anregungen und Tipps.

1.5 Konventionen und Bestimmungen

Im gesamten Dokument wird auf "links", "rechts" sowie auf "Vorderseite" und "Rückseite" der Maschine verwiesen. Eine Komponente oder ein bestimmter Teil der Maschine wird jeweils aus der Perspektive eines Benutzers beschrieben, der der Bedienungstafel zugewandt ist.

1.6 Service und technische Unterstützung

Für weitere Informationen über Einstellungen, Wartungs- und/oder Reparaturarbeiten, die in dieser Anleitung nicht beschrieben werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Ihr Fachhändler hilft Ihnen gern.

Vergewissern Sie sich bitte, dass Sie folgende Daten zur Hand haben, wenn Sie sich an Ihren Fachhändler wenden:

- Modellnummer
- Seriennummer

1.7 Maschinentypenschild an der Außenseite der Maschine

1. Modellnummer
2. Spannung
3. Frequenz
4. Stromverbrauch
5. Seriennummer
6. Wasserdruck

Das Maschinentypenschild befindet sich auf der Rückseite der Maschine.

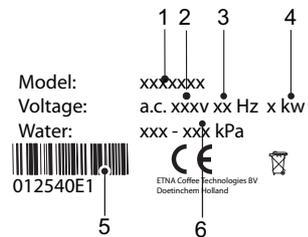
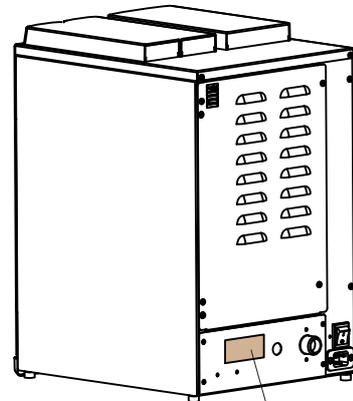


Bild 1-4

1.8 Maschinentypenschild an der Innenseite der Maschine

1. Modellnummer
2. Spannung
3. Frequenz
4. Stromverbrauch
5. Seriennummer
6. Wasserdruck

Das Maschinentypenschild befindet sich an der Innenseite der linken Rahmenplatte.

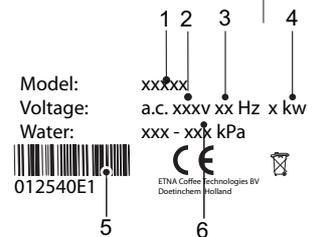
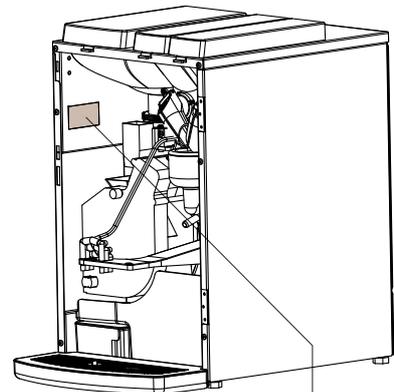


Bild 1-5

1.9 Gebrauchte Geräte und die Umwelt



Erkundigen Sie sich bei der zuständigen Behörde vor Ort, wie Sie die verwendeten Materialien sicher und umweltfreundlich recyceln können.



Erkundigen Sie sich bei der zuständigen Behörde vor Ort, wie Sie die verwendeten Materialien sicher und umweltfreundlich entsorgen können.

1.10 Allgemeine Sicherheitsbestimmungen und Einschränkungen

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder durch Nachlässigkeit bei der Bedienung, Reinigung und Wartung der Maschine und ihres Zubehörs entstehen.

Je nach den Bedingungen oder dem verwendeten Zubehör können zusätzliche Sicherheitsbestimmungen gelten. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler, wenn Sie bei Verwendung der Maschine auf eine mögliche Gefahr stoßen.



Jeder Benutzer der Maschine muss die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Richtlinien jederzeit einhalten.

1.10.1 Bedienungs- und Reinigungsanleitung

- Jede Person, die die Maschine reinigt, muss mit der Bedienungs- und Reinigungsanleitung vertraut sein und diese befolgen. Der Besitzer der Maschine hat sicherzustellen, dass sein Personal die Bedienungs- und Reinigungsanleitung in dieser Betriebsanleitung kennt und diese beachtet.
- Führen Sie die Tätigkeiten niemals in einer anderen Reihenfolge aus.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in der Nähe der Maschine auf.

1.10.2 Icons, Symbole und Anweisungen

Die Piktogramme und Symbole an der Maschine sowie die beigefügten Anweisungen sind Teil der Sicherheitsvorkehrungen. Deshalb dürfen sie nicht abgedeckt oder entfernt werden, außerdem müssen sie in Reichweite und während der gesamten Lebensdauer der Maschine gut lesbar sein.

- Wenn Icons, Symbole oder Anweisungen nicht lesbar sind, kontaktieren Sie direkt Ihren Lieferanten, um Abhilfe zu schaffen.

1.10.3 Benutzer

Die täglichen, wöchentlichen und monatlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind ausschließlich geschulten Nutzern vorbehalten, die vom Installateur oder Besitzer der Maschine angewiesen wurden. Diese sind mit den Hygienevorschriften und Gefahren vertraut, die beim Bedienen und Öffnen der Maschine auftreten können.

Die Maschine darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter Mobilität, körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung der Maschine erhalten haben und die Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.

Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.

1.10.4 Technische Daten

- Die technischen Daten der Maschine und ihrer Zubehör- oder Bauteile dürfen nicht verändert werden.

1.10.5 Änderungen

- Es dürfen keine Änderungen an der Maschine und deren Zubehör oder Bauteilen vorgenommen werden.

1.10.6 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung¹ der Maschine besteht ausschließlich in der Ausgabe von Getränken, wie diese im Bedienfeld angegeben sind. Jede andere Verwendung der Maschine entspricht nicht den Bestimmungen. Der Hersteller haftet nicht für daraus entstehende Schäden oder Verletzungen.

Der Automat entspricht aktuell gültigen Normen und Richtlinien.

- Verwenden Sie die Maschine nur in einem einwandfreien technischen Zustand für die oben genannten Zwecke.

1.11 Verfügbare Dokumentation

Für diesen Apparat ist folgende Dokumentation verfügbar:

- Gebrauchsanleitung
- Technisches Handbuch (nur ETNA-Händler)
- Ersatzteilbuch (nur ETNA-Händler)

1. „Bestimmungsgemäße Verwendung“, wie diese in EN ISO 12100:2010 angegeben ist, ist die Verwendung, für die dieses technische Produkt hergestellt wurde, wie vom Hersteller, einschließlich seiner Hinweise in Verkaufsbroschüren, angegeben. Im Zweifelsfall kann die Verwendung aus der Konstruktion, dem Modell und den Funktionen des technischen Produkts unter Annahme der üblichen Verwendung abgeleitet werden. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung des Produkts gehört auch die Einhaltung der Anweisungen in diesem Handbuch.

2 BESCHREIBUNG DER MASCHINE

2.1 Allgemeine Beschreibung

Dieser Apparat kann unterschiedliche warme Getränke zubereiten.

Die Getränke werden in die dafür vorgesehenen Becher ausgegeben, die auf den Becherhalter der Maschine gestellt werden müssen. Die Becher müssen von Hand auf den Becherhalter gestellt werden.

Die Anzeige der Maschine zeigt an, dass:

- ein Getränk ausgewählt werden kann.
- Ein Getränk wird zubereitet.
- ein Fehler aufgetreten ist
- die Maschine eine Funktion ausführt.

2.2 Hauptkomponenten

2.2.1 Vorderansicht

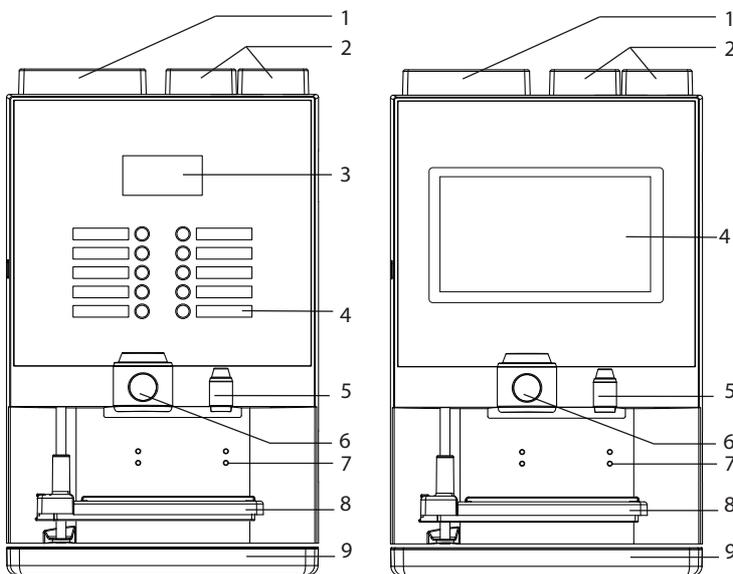


Bild 2-1

1. Kaffeebohnenbehälter
2. Instant-Behälter
3. Display
4. Bedienfeld
5. Wasserausgabe
6. Ausgabe von Heißgetränken
7. Tassensensor
8. Tassenhalter
9. Tropfschale

2.2.2 Innenansicht

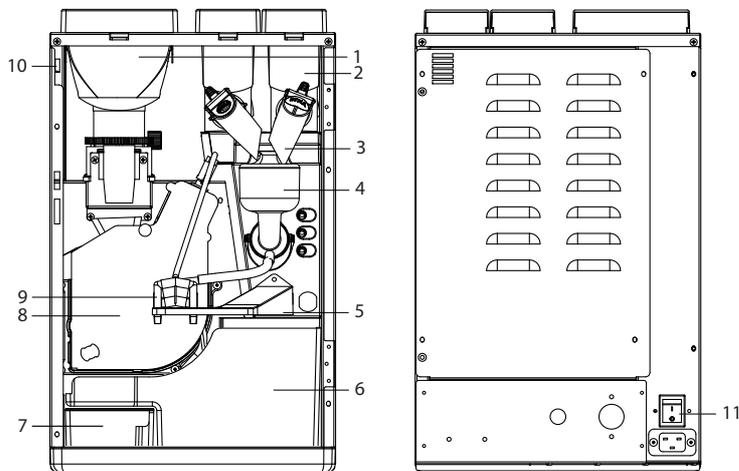


Bild 2-2

1. Kaffeebohnenbehälter
2. Zutatenbehälter
3. Ausgabetülle
4. Mischerkomponenten
5. Ausgabehalter
6. Abfallbehälter
7. Ablaufwanne
8. Brühgruppe
9. Ausgabeleitungen
10. Türerkennungsschalter
11. Ein-/Aus-Schalter

2.3 Funktionsprinzip

Nachdem Sie Ihre Wahl getroffen haben, mischt die Maschine die Zutaten aus den Behältern mit Wasser und die Ausgabe erfolgt.

- Das Wasser wird über den Boiler zugeführt (erwärmt).
- Die Instantprodukte oder das Flüssigkonzentrat werden aus den Behältern in den Mischer dosiert und/oder der gemahlene Kaffee wird aus dem Mahlwerk in die Brühgruppe dosiert.
- Das Wasser und die Zutaten werden im Mischer gemischt oder durch die Brühgruppe gepresst.
- Die Ausgabe erfolgt über die Spenderleitung durch Dosieren in den auf den Becherhalter gestellten Becher.

2.4 Wasseranschluss

Die Maschine muss mit einem Wasserschlauch mit dem passenden Schraubgewinde (3/4-Zoll BSP) an den Wasserhahn angeschlossen werden und der Wasserhahn muss geöffnet sein. Regelmäßig auf Undichtigkeiten überprüfen und Beschädigungen des Wasserschlauches vermeiden.

Ausschließlich Wasserschläuche verwenden, die EN 61770 entsprechen. Alte Wasserschläuche dürfen nicht erneut verwendet werden.

Die Maschine in Übereinstimmung mit den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen anschließen.

2.5 Ein- und Ausschalten der Maschine

- I gedrückt = Ein (Schalter leuchtet auf)

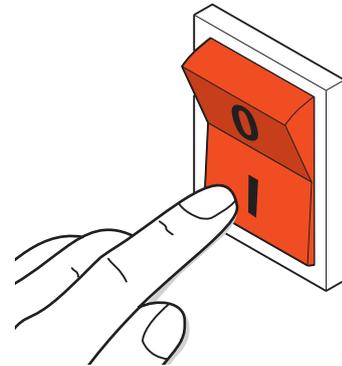


Bild 2-3

- 0 gedrückt = Aus

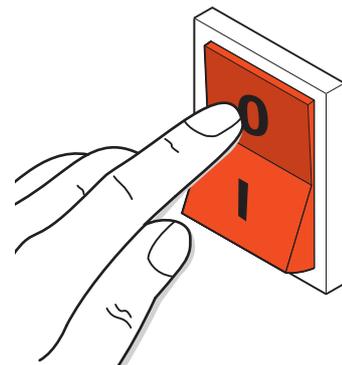


Bild 2-4

2.6 Serviceschlüssel

Wenn der Serviceschlüssel eingesteckt und um eine Vierteldrehung gedreht wird, ist die Maschine für Reinigungs-, Reparatur- und Prüfzwecke bereit.



In der Maschine befinden sich drehende und bewegliche Teile. Achten Sie darauf, die Finger während der verschiedenen Tätigkeiten nicht einzuklemmen.



Der Kessel wird erhitzt oder ist auf Temperatur. Stellen Sie sicher, dass sich heiße Teile in der Maschine befinden.

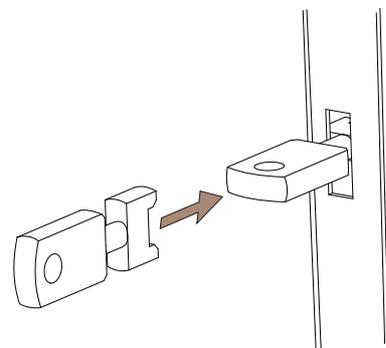


Bild 2-5

2.7 Bedienung der Maschine

2.7.1 Getränkeauswahl

Alle durchzuführenden Tätigkeiten, um ein Getränk zu erhalten, sind in Tabelle 2-1 zusammengefasst.

Tabelle 2-1 Schritte für die Getränkeausgabe

Getränkeauswahl	
1.	Stellen Sie Ihren Becher oder Ihre Tasse auf die Stellfläche
2.	Wählen Sie ein Getränk am Bedienfeld aus
3.	Ihr Getränk wird zubereitet

2.7.2 Stärkeregelung (gegebenenfalls)

Alle auszuführenden Handlungen, um ein Getränk mit angepasster Stärke zu erhalten, sind in Tabelle 2-2 zusammengefasst.

Für Zusätze wie Milch oder Zucker, können dieselben Handlungen durchgeführt werden (falls vorhanden).

Tabelle 2-2 Handlungen für die Getränkestärke

	Sie möchten die Stärke des Getränks einstellen
1.	Stellen Sie Ihre Tasse oder den Becher auf den Becherhalter
2.	Wählen Sie ein Getränk am Bedienfeld aus
3.	Durch erneutes Auswählen des Getränks kann die Stärke geändert werden (bei einer Smart-Touch-Maschine wird ein separater Bildschirm angezeigt)
4.	Wenn die gewünschte Stärke ausgewählt ist, können Sie das Getränk starten und Ihr Getränk wird zubereitet

2.7.3 Kannenfunktion (falls zutreffend)

Mit der Kannenfunktion können Sie mehrere Tassen auf einmal auswählen. Die Vorgehensweise für die Auswahl mehrere Tassen ist in Tabelle 2-3 zusammengefasst.

Tabelle 2-3 Handlungen für die Kannenfunktion

	Kannenfunktion (Option bei der Smart Touch-Maschine nicht vorhanden)	Feste Kanne (Option bei der Smart Touch-Maschine und bei Mundo-Maschinen nicht vorhanden)	Smart Touch
1.	Stellen Sie Ihre Kanne unter die Ausgabetülle	Stellen Sie Ihre Kanne unter die Ausgabetülle	Stellen Sie Ihre Kanne unter die Ausgabetülle
2.	Wählen Sie Kanne und wiederholen Sie die Auswahl einer Kanne bis die gewünschte Tassenanzahl erreicht ist	Wählen Sie Kanne	Wählen Sie das gewünschte Getränk am Bedienfeld aus
3.	Wählen Sie das gewünschte Getränk am Bedienfeld aus	Wählen Sie das gewünschte Getränk am Bedienfeld aus	Wählen Sie die Anzahl der gewünschten Tassen
4.	Wählen Sie Start und Ihr Getränk wird in der gewählten Wiederholung zubereitet	Wählen Sie Start und Ihr Getränk wird mit einer festen Anzahl an Wiederholungen zubereitet (fragen Sie Ihren Händler bezüglich der Anpassung der Anzahl)	Wählen Sie Start und Ihr Getränk wird in der gewählten Wiederholung zubereitet



Wenn der Tassensensor aktiviert ist und die Kanne weggenommen wird, wird das Getränk fertiggestellt, alle nachfolgenden Wiederholungen werden jedoch abgeschlossen.

2.7.4 Bezahlte Produkte

Die Standardausführung der Maschine hat keinen Zahlungsmechanismus, optional ist es möglich, die Maschine mit einem Zahlungsmechanismus auszustatten (für die Installationsanweisungen beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung, die mit dem Zahlungsmechanismus mitgeliefert wird).

Maschinen, die mit einem Zahlungssystem ausgestattet sind, können bezahlte und kostenlose Getränke ausgeben. Wenn ein Getränk bezahlt werden muss, zeigt das Display den Preis für das ausgewählte Getränk und das verfügbare Guthaben an.

Bei ausreichendem Guthaben wird das gewählte Getränk zubereitet.

2.7.5 Energiesparmodus

Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, verbraucht das Gerät weniger Strom. Das Display zeigt an, wenn sich die Maschine im Energiesparmodus befindet.

Stellen Sie eine Tasse hinein oder wählen Sie ein Getränk aus, um den Energiesparmodus vorübergehend auszuschalten. Die Maschine kehrt automatisch in den Energiesparmodus zurück.

Es ist möglich, dass sich die Maschine erst aufwärmen muss, bevor ein Getränk zubereitet werden kann, dies hängt davon ab, wie lange sich die Maschine im Energiesparmodus befindet.

3 BENUTZUNG

3.1 Behälter füllen

Die Behälter enthalten die Zutaten für die Zubereitung der Getränke. Sie können die Behälter auf zwei Arten befüllen:

- durch Öffnen der oberen Abdeckung und Befüllen der Behälter in der Maschine;
- durch Herausnehmen der Behälter aus der Maschine und Befüllen der Behälter außerhalb der Maschine.



Achten Sie darauf, sich beim Befüllen der Behälter keine Finger einzuklemmen.



Achten Sie darauf, die richtige Zutat in den richtigen Behälter zu füllen.



Ein Aufkleber an der Innenseite der Tür bietet eine Übersicht über die Wartungsfunktionen.

3.1.1 Befüllen der Zutatenbehälter in der Maschine

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Öffnen Sie den Deckel des Zutatenbehälters.
3. Befüllen Sie den nachzufüllenden Behälter mit der richtigen Zutat.
4. Wenn der Zutatenbehälter vollkommen leer war, muss die Versorgung wieder aufgefüllt werden.
 - Brühen Sie ein Getränk mit den Zutaten auf, mit denen der Behälter gefüllt ist. Wiederholen Sie den Brühvorgang, bis die Zutat aus dem Behälter läuft.
5. Schließen Sie den Deckel des Zutatenbehälters.
6. Spülen Sie die Mischkammer, wenn Zutaten dort hineingefallen sind, siehe Abschnitt 4.5.
7. Schließen Sie die Tür der Maschine.

3.1.2 Befüllen der Zutatenbehälter außerhalb der Maschine

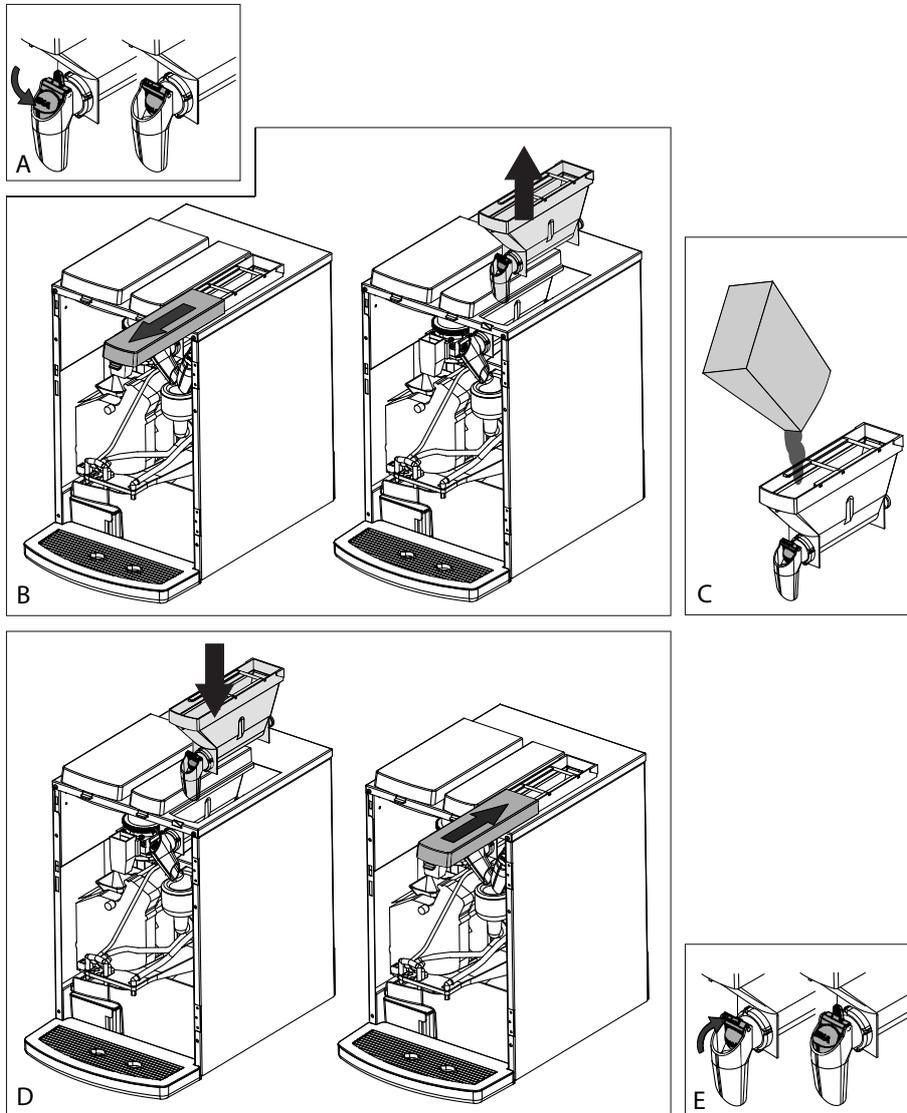


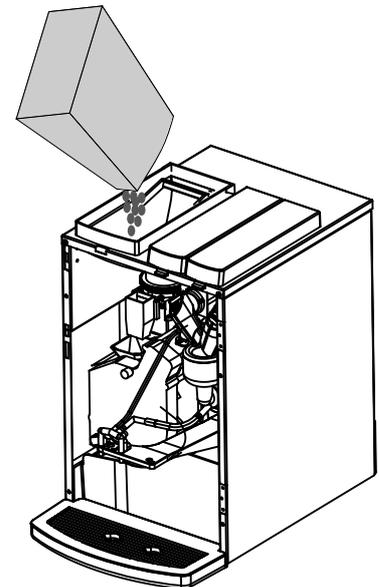
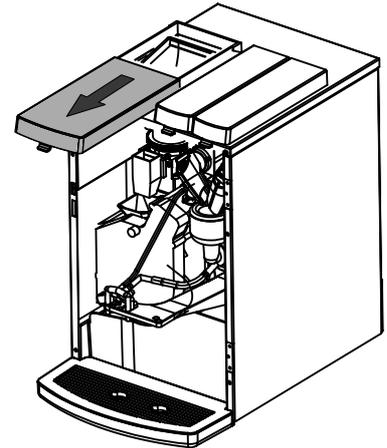
Bild 3-1

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Schließen Sie den Behälterauslauf durch Drücken der Klappe, bis diese ein Klickgeräusch ausgibt, siehe Abbildung (siehe Bild 3-1) (A).
3. Nehmen Sie den Deckel des Zutatenbehälters ab und befüllen Sie den Zutatenbehälter außerhalb der Maschine, siehe Abbildung (siehe Bild 3-1) (B).
4. Füllen Sie den Zutatenbehälter mit der gewünschten Zutat auf.
5. Wenn der Zutatenbehälter vollkommen leer war, muss die Versorgung wieder aufgefüllt werden.
 - Halten Sie den Zutatenbehälter über den Abfallbehälter. Drehen Sie die Spindel des Zutatenbehälters, bis der Inhalt herausläuft.
6. Stellen Sie den Zutatenbehälter wieder an seinen Platz in der Maschine zurück, siehe Abbildung (siehe Bild 3-1) (D). Achten Sie darauf, dass die Spindel des Behälters in das Zahnrad des Behälters greift.

7. Öffnen Sie den Behälterauslauf durch Drücken des Klappengriffs, bis ein Klickgeräusch zu hören ist, siehe Abbildung (siehe Bild 3-1) (E).
8. Spülen Sie die Mischkammern, wenn Zutaten dort hineingefallen sind, siehe Abschnitt 4.5
9. Schließen Sie die Tür der Maschine.

3.1.3 Kaffeebohnenbehälter auffüllen

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Nehmen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehältes ab.
3. Befüllen Sie den Kaffeebohnenbehälter mit Kaffeebohnen. Der Kaffeebohnenbehälter hat ein Fassungsvermögen von etwa 0,7 kg.
4. Bringen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters wieder an.
5. Schließen Sie die Tür der Maschine.



4 WARTUNG UND REINIGUNG

Eine gründliche Wartung und insbesondere eine sorgfältige Reinigung sind Grundvoraussetzungen für eine gute Produktqualität und eine störungsfreie Funktion.

Das Gerät ist so konstruiert, dass der Eigentümer oder Lizenzinhaber es in relativ kurzer Zeit gründlich reinigen und warten kann.



Lesen Sie Abschnitt 4.1, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen. Die beschriebenen Wartungsarbeiten dürfen nur von geschulten und autorisierten Personen in Verbindung mit Sicherheit, Hygiene und Lebensdauer der Maschine durchgeführt werden.

4.1 Sicherheitsbestimmungen - Wartung und Reinigung

- Lesen Sie bitte auch Abschnitt 1.2.
- Führen Sie die Maßnahmen unter Berücksichtigung der Hygienevorschriften aus.
- Reparaturen an der Maschine dürfen nur von ausgebildeten Servicetechnikern ausgeführt werden.
- Wartungsarbeiten am elektrischen System dürfen ausschließlich von ausgebildeten Servicetechnikern, die über fundierte Kenntnisse der Elektrotechnik verfügen, ausgeführt werden.



Warnung vor Verbrennungen: Die Teile im Inneren der Maschine können sehr heiß sein.

- Verwenden Sie das Gerät nach Reinigung oder Wartung erst dann, wenn alle entfernten Bestandteile wieder korrekt eingebaut wurden.

Prüfen Sie anschließend die innen liegenden Bereiche der Maschine:

- Die Ausgabeleitungen müssen auf die Mitte der Tasse gerichtet sein.
- Die Zutatenbehälter müssen korrekt eingesetzt sein.
- Die Mischerkomponenten müssen korrekt eingesetzt sein.
- Der Abfallbehälter muss eingesetzt sein (gegebenenfalls).
- Die Brühgruppe muss korrekt eingesetzt sein (gegebenenfalls).

4.2 Verderbliche Zutaten



Die Produkte haben ein Haltbarkeitsdatum. Daher ist Folgendes zu berücksichtigen:

- Überschreiten Sie in keinem Fall das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung.
- Verwenden Sie keine Zutaten, deren Haltbarkeitsdatum fast abgelaufen ist.
- Ersetzen Sie Zutaten, deren Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist.
- Verwenden Sie geöffnete Produkte nicht nach Ablauf des angegebenen Haltbarkeitsdatums.
- Tauschen Sie geöffnete Zutaten aus, deren Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist.
- Verwenden Sie nur die im täglichen und wöchentlichen Reinigungsplan aufgeführten Reinigungsmittel und beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung.

4.3 Servicepanel

Wenn Sie die Tür öffnen, wird das Servicepanel sichtbar. Über das Servicepanel können Sie Folgendes ausführen (wenn vorhanden):

Taste	Funktion
00	Spülen der Mischer
01	Reinigung der Ventile + Spülen der Mischer und der Brüheinheit + Abfallbehälter zurücksetzen
02	Brüheinheit mit Reinigungsmittel reinigen
03	Brüheinheit spülen
04	Brüheinheit positionieren
05	Kostenlose/kostenpflichtige Ausgabe
06	Abfallbehälter zurücksetzen
07	Zähler auslesen
08	Pumpe befüllen (nur Flüssigkeit)
09	Wasserfilter zurücksetzen
10	Ausgabebeleuchtung verändern

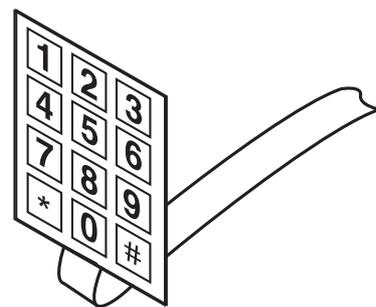


Bild 4-1

4.4 Wartung

Die Qualität der Getränke ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät regelmäßig und ordnungsgemäß gewartet wird. Einige wichtige Teile des Geräts sind äußerst schmutz anfällig. Die Verwendung des Geräts erfordert sowohl tägliche als auch wöchentliche Wartung.



Waschen Sie Ihre Hände, bevor Sie mit folgenden Schritten fortfahren.

4.5 Tägliche Wartung

Führen Sie die folgenden Schritte täglich durch:

- Kontrollieren Sie den Inhalt der Zutatenbehälter, füllen Sie diese gegebenenfalls auf.
- Reinigen und leeren Sie den Abfallbehälter unter der Brühgruppe.
- Reinigen und leeren Sie die Tropfwanne.
- Spülen Sie die Mischer und die Brühgruppe (mindestens zweimal täglich).
- Reinigen Sie die Außenseite der Maschine, einschließlich des Bedienfelds.

Achten Sie bei der Reinigung auf Folgendes:

- Reinigen Sie die Maschine und die Bauteile mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch oder einem Papiertuch.
- Setzen Sie die gereinigten Teile direkt wieder in die Maschine ein.
- Reinigen Sie die Maschine bei Bedarf häufiger als angegeben, bei häufiger Nutzung ist eine Reinigung öfter erforderlich.

4.5.1 Überprüfen der Zutatenbehälter

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Prüfen Sie, ob die Zutatenbehälter noch ausreichend mit Zutaten gefüllt sind.
3. Füllen Sie die Behälter gegebenenfalls, wie in Abschnitt 3.1 beschrieben, auf.
4. Schließen Sie die Geräteklappe.

4.5.2 Abfallbehälter leeren und reinigen



Achten Sie darauf, dass Sie beim Herausnehmen oder Einsetzen des Abfallbehälters keine Finger einklemmen.



Der Abfallbehälter ist nicht spülmaschinenfest.

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Setzen Sie den Serviceschlüssel ein.
3. Nehmen Sie den Abfallbehälter aus der Maschine und leeren Sie diesen.
4. Reinigen Sie den Abfallbehälter.
5. Setzen Sie den Abfallbehälter in die Maschine ein.
6. Setzen Sie den Zähler des Abfallbehälters über das Servicepanel zurück, siehe Abschnitt 4.3.
7. Nehmen Sie den Serviceschlüssel heraus.
8. Schließen Sie die Tür der Maschine.

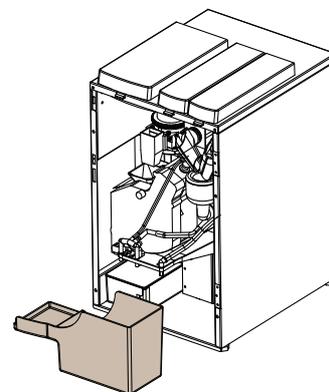


Bild 4-2

4.5.3 Tropfschale reinigen



Die Tropfschale ist nicht spülmaschinenfest.

1. Nehmen Sie die Tropfschale (A) vorsichtig aus der Maschine.
2. Nehmen Sie die Ablaufwanne (B) vorsichtig aus der Maschine.
3. Leeren und reinigen Sie die Tropfschale (A) und die Ablaufwanne (B).
4. Platzieren Sie die Tropfschale (A) und die Ablaufwanne (B) wieder in der Maschine.

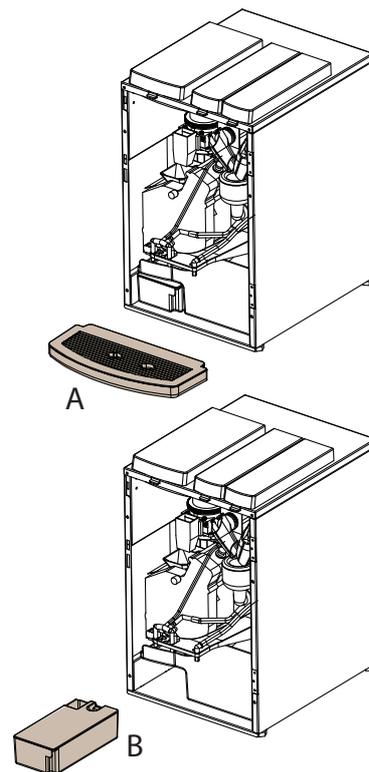


Bild 4-3

4.5.4 Spülen der Mischer und der Brühgruppe



Das Wasser während des Spülvorgangs in der Maschine ist sehr heiß und kann zu Verbrennungen führen.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kanne oder der Becher groß genug ist, um das Spülwasser von mindestens 1,5 Liter aufzufangen.

Spülen der Mischer:

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Setzen Sie den Serviceschlüssel ein.
3. Stellen Sie eine Kanne oder eine Tasse mit mindestens 1,5 Liter Fassungsvermögen unter den Ausgabehalter.
4. Spülen der Mischer mit dem Servicepanel, drücken Sie die Taste *00*: Spülen der Mischer.
5. Nehmen Sie die Kanne oder Tasse weg und leeren Sie sie aus.
6. Nehmen Sie den Serviceschlüssel heraus.
7. Schließen Sie die Tür der Maschine.

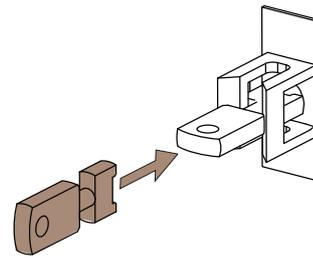


Bild 4-4

Spülen der Brühgruppe:

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Setzen Sie den Serviceschlüssel ein.
3. Stellen Sie eine Kanne oder eine Tasse mit mindestens 1,5 Liter Fassungsvermögen unter den Ausgabehalter.
4. Spülen Sie die Brühgruppe mit dem Servicepanel, drücken Sie die Taste *03*: „Brüheinheit spülen“.
5. Reinigung und Zurücksetzen des Abfallbehälters, siehe Abschnitt 4.5.2.
6. Nehmen Sie die Kanne oder Tasse weg und leeren Sie sie aus.
7. Nehmen Sie den Serviceschlüssel heraus.
8. Schließen Sie die Tür der Maschine.

Kombinierte Funktion Spülen der Mischer und der Brühgruppe.:

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Setzen Sie den Serviceschlüssel ein.
3. Stellen Sie eine Kanne oder eine Tasse mit mindestens 1,5 Liter Fassungsvermögen unter den Ausgabehalter.
4. Spülen Sie die Mischer und die Brühgruppe mit dem Servicepanel, drücken Sie die Taste *01*: „Reinigung der Ventile + Spülen der Mischer und der Brüheinheit + Abfallbehälter zurücksetzen“.
5. Reinigung und Zurücksetzen des Abfallbehälters, siehe Abschnitt 4.5.2.
6. Nehmen Sie die Kanne oder Tasse weg und leeren Sie sie aus.
7. Nehmen Sie den Serviceschlüssel heraus.
8. Schließen Sie die Tür der Maschine.

4.5.5 Außenseite reinigen

Reinigen Sie die Außenseite der Maschine mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch oder einem Papiertuch. Achten Sie hierbei besonders auf:

- das Bedienfeld.
- Den Bereich rund um die Getränkespender.
- Die Unterseite der Klappe.

4.6 Wöchentliche Wartung

Führen Sie die folgenden Schritte wöchentlich durch:

- Reinigen Sie die Mischerkomponenten.
- Reinigen Sie die Absaugkammer unter den Behältern.
- Reinigen Sie die Brühgruppe automatisch.
- Reinigen Sie die Brühgruppe von Hand.

Achten Sie bei der Reinigung auf Folgendes:

- Reinigen Sie die Maschine und die Bauteile mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch oder einem Papiertuch.
- Setzen Sie die gereinigten Teile direkt wieder in die Maschine ein.
- Reinigen Sie die Maschine bei Bedarf häufiger als angegeben, bei häufiger Nutzung ist eine Reinigung öfter erforderlich.

4.6.1 Mischerkomponenten und Absaugkammer reinigen

Reinigen Sie die folgenden Bauteile:

- Absaughauben (A)
- Mischkammern (B)
- Mischerblätter (E)
- Schlauchleitungen
- Absaugkammer



Achten Sie darauf, die Mischkammer bei der Reinigung nicht zu verkratzen.

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Nehmen Sie die geschlossenen Zutatenbehälter aus der Maschine. Stellen Sie diese an einen sauberen und trockenen Ort.
3. Nehmen Sie die Absaugkammer, auf der die Behälter in der Maschine stehen, heraus.
4. Nehmen Sie die Schlauchleitungen der Mischkammern heraus.
5. Nehmen Sie die Schlauchleitungen der Ausgabeleitungen heraus.
6. Nehmen Sie die Ausgabeleitungen aus dem Ausgabebehälter.
7. Entriegeln Sie die Mischkammer (B), indem Sie den grünen Bügel (C) an der Unterseite nach vorne ziehen.
8. Nehmen Sie die Mischkammer (B) aus der Maschine heraus, indem Sie diese gerade nach vorne ziehen (D).
9. Nehmen Sie die Absaughaube (A) aus der Mischkammer (B).
10. Verwenden Sie das Werkzeug, um das Mischerblatt (E) von der Motorwelle abzunehmen. Platzieren Sie das Werkzeug zwischen dem Mischerblatt (E) und der Motorwelle (1). Bewegen Sie das Werkzeug vorsichtig nach vorne, bis ein Klickgeräusch (2) zu hören ist. Nehmen Sie das Mischerblatt anschließend von Hand heraus (3).
11. Reinigen und trocknen Sie alle Bauteile gründlich.
12. Reinigen Sie den Bereich im Inneren der Maschine um die Mischer mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch.

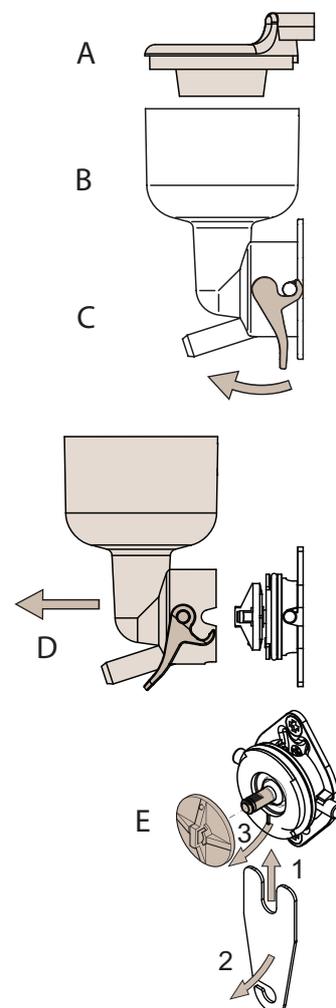


Bild 4-5

13. Setzen Sie das Mischerblatt (E) wieder ein, bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Achten Sie darauf, dass der Markierpunkt am Mischerblatt mit dem flachen Teil der Motorwelle ausgerichtet ist, (siehe Bild 4-6).
14. Setzen Sie die Mischkammer (B) mit Absaughaube (A) zurück und schließen Sie die Schlauchleitungen an die Ausgabeleitungen an.



Um Undichtigkeiten zu vermeiden, muss die Mischkammer sicher verschlossen sein. Achten Sie darauf, dass der grüne Bügel fest sitzt, (siehe Bild 4-6).

15. Setzen Sie die Absaugkammer wieder ein.
16. Setzen Sie die Zutatenbehälter wieder in die Maschine ein, achten Sie auf die richtige Position, die Aufkleber der Zutatenbehälter und der Maschine bieten hier Unterstützung.
17. Spülen der Mischer mit dem Servicepanel, siehe Abschnitt 4.5.4.
18. Prüfen Sie das System auf Undichtigkeiten.
19. Schließen Sie die Tür der Maschine.

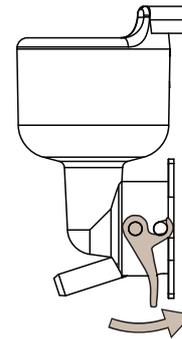
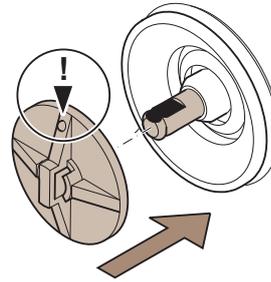


Bild 4-6

4.6.2 Automatische Reinigung der Brühgruppe



Verwenden Sie nur das von © ETNA Coffee Equipment b.v. zugelassene Reinigungsmittel.

Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann zu Störungen führen.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kanne oder der Becher groß genug ist, um das Spülwasser von mindestens 1,5 Liter aufzufangen.

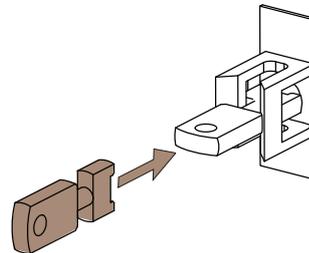


Bild 4-7

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Setzen Sie den Serviceschlüssel ein.
3. Spülen der Brühgruppe mit dem Servicepanel, drücken Sie die Taste *02*: Brüheinheit mit Reinigungsmittel reinigen.
4. Nehmen Sie die Tropfschale heraus.
5. Leeren Sie den Abfallbehälter und setzen Sie diesen wieder in die Maschine ein.
6. Bestätigen Sie die Meldung am Bedienfeld oder Servicepanel.
7. Leeren Sie die Ablaufwanne und setzen Sie diese wieder in die Maschine ein.
8. Stellen Sie eine Kanne oder eine Tasse mit mindestens 1,5 Liter Fassungsvermögen unter den Ausgabebehälter.
9. Bestätigen Sie die Meldung am Bedienfeld oder Servicepanel.
10. Warten Sie bis das Bedienfeld die Meldung „Reinigungsmittel zugeben“ anzeigt.
11. Bringen Sie das Reinigungsmittel in die Brühgruppe ein, (siehe Bild 4-8).
12. Verwenden Sie das Bedienfeld oder Servicepanel, um den Reinigungsprozess fortzusetzen.

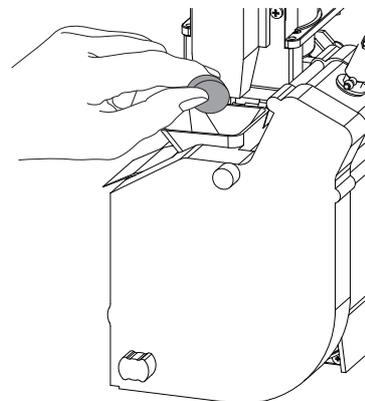


Bild 4-8

13. Warten Sie, bis der Reinigungsprozess abgeschlossen ist.
14. Nehmen Sie die Kanne oder Tasse weg und leeren Sie sie aus.
15. Leeren Sie den Abfallbehälter und setzen Sie diesen wieder in die Maschine ein.
16. Bestätigen Sie die Meldung am Bedienfeld oder Servicepanel.
17. Leeren Sie die Ablaufwanne und setzen Sie diese wieder in die Maschine ein.
18. Bestätigen Sie die Meldung am Bedienfeld oder Servicepanel.
19. Nehmen Sie den Serviceschlüssel heraus.
20. Schließen Sie die Tür der Maschine.

4.6.3 Reinigung der Brühgruppe von Hand



Die Brühgruppe ist nicht spülmaschinenfest.

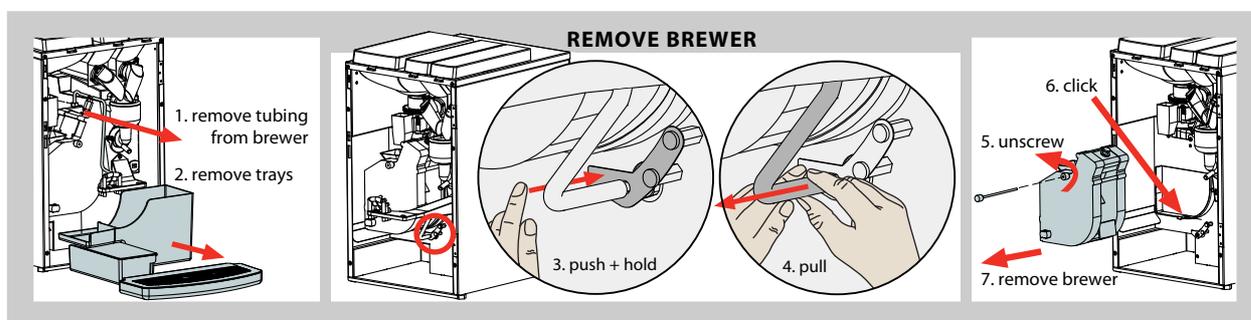


Bild 4-9

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Nehmen Sie die Tropfschale, den Abfallbehälter und die Ablaufwanne (1) heraus und reinigen Sie sie.
3. Nehmen Sie die beiden Schlauchleitungen oberhalb der Brühgruppe (2) heraus.
4. Nehmen Sie die Wasserzuleitung heraus, indem Sie die Lasche drücken und die Wasserzuleitung entfernen (3 und 4).
5. Schrauben Sie den Stift lose, der die Baugruppe in ihrer Position hält (5).
6. Drücken Sie die Lasche auf der Motorplatte (6) vorsichtig nach unten.
7. Nehmen Sie die Brühgruppe (7) heraus.
8. Spülen Sie die Brühgruppe mit warmem (nicht kochendem) Wasser.
9. Setzen Sie die Brühgruppe in umgekehrter Reihenfolge wieder in die Maschine ein.
10. Verwenden Sie den Serviceschlüssel.
11. Spülen der Brühgruppe, siehe Abschnitt 4.5.4.
12. Nehmen Sie den Serviceschlüssel heraus.
13. Schließen Sie die Tür der Maschine.

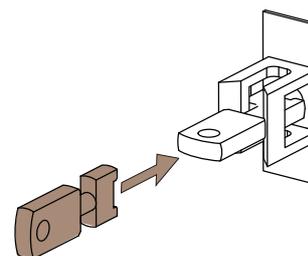


Bild 4-10

4.6.4 Kaffeebohnenbehälter reinigen



Nachdem der Kaffeebohnenbehälter herausgenommen ist, entsteht eine offene Verbindung mit dem Mahlwerk.



Der Kaffeebohnenbehälter darf nicht gereinigt werden, wenn sich dieser auf der Maschine befindet.



Nur geröstete, trockene Kaffeebohnen dürfen in den Kaffeebohnenbehälter gefüllt werden.

1. Öffnen Sie die Tür der Maschine.
2. Schalten Sie die Maschine über den Ein-/Ausschalter AUS.
3. Nehmen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters ab (siehe Bild 4-11) (1).
4. Entriegeln Sie den Kaffeebohnenbehälter, indem Sie den Hebel nach vorne ziehen, (siehe Bild 4-11) (2).
5. Nehmen Sie die Kaffeebohnenbehälter (siehe Bild 4-11) (3) heraus.
6. Leeren Sie den Kaffeebohnenbehälter.
7. Reinigen Sie den Kaffeebohnenbehälter und spülen Sie ihn mit sauberem Wasser.
8. Trocknen Sie den Kaffeebohnenbehälter gründlich ab.
9. Setzen Sie den Kaffeebohnenbehälter in die Maschine ein.
10. Verriegeln Sie den Kaffeebohnenbehälter, indem Sie den Hebel nach hinten drücken.
11. Befüllen Sie den Kaffeebohnenbehälter mit Kaffeebohnen. Der Kaffeebohnenbehälter hat ein Fassungsvermögen von etwa 680 Gramm.
12. Bringen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters wieder an.
13. Schalten Sie die Maschine über den Ein-/Ausschalter EIN.
14. Schließen Sie die Tür der Maschine.

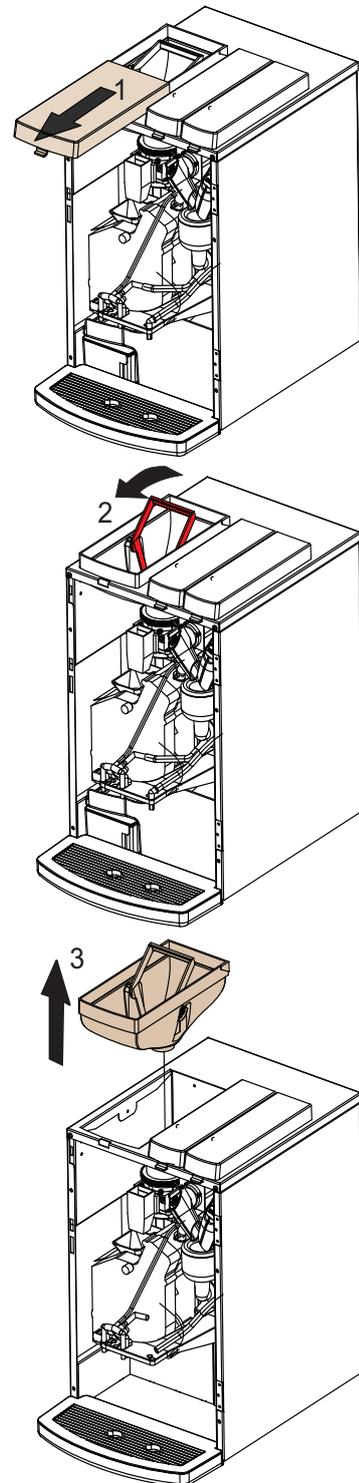


Bild 4-11

4.7 Übersicht Wartung (Aufkleber)

Die Aufkleber mit der Übersicht über die durchzuführenden Wartungsarbeiten befinden sich an der Innenseite der Maschine.

- *00* Spoelen mixers | Rinse mixers
Mischer spülen | Rincez les mixeurs
- *01* Reinigen ventielen + spoelen mixers/brewer + reset afvalbak
Clean valves + rinse mixers/brewer + reset waste container
Ventil reinigen + Mischer/Brüher spülen + Abfallwanne zurückstellen
Nettoyez les vannes+rincez les mixeurs et l'infuseur + appuyer le recipient
- *02* Brewer reinigen met reinigungs middel | Clean brewer with cleaning agent
Brüher reinigen mit Reinigungsmittel | Nettoyez l'infuseur avec détergent
- *04* Brewer positioneren | Brewer positioning
Brüher Positionierung | Positionnement l'infuseur
- *05* Gratis/Betaalde uitgifte | Toggle payment mode
Gratis/Zahler Produkt Gezahlt | Emission/payante libre
- *06* Reset afvalbak | Reset waste container
Abfallwanne zurückstellen | Appuyer le recipient
- *07* Tellers uitlezen | Read counters
Zählers auslesen | Dispositifs de comptage/achever de lire
- *10* Uitgifteverlichting wijzigen | Change light
Licht ändern | Changez la lumière

DAILY CLEANING

WEEKLY CLEANING

clean brewer

000870239100

Bild 4-12

5 PROBLEME BEHEBEN

5.1 Bedienerfeld und Bedienfeld

Das Bedienerfeld zeigt unter anderem den Status und die Fehlermeldungen der Maschine an.

Das Bedienerfeld kann verwendet werden, um die Maschine zu reinigen und zu programmieren.

5.1.1 FEHLERMELDUNGEN

Trotz aller Vorsichtsmaßnahmen können Störungen an der Maschine auftreten. In diesem Fall wird eine Fehlermeldung angezeigt. In der Tabelle werden (falls zutreffend) eine Reihe möglicher Fehlermeldungen mit der jeweiligen Ursache und entsprechenden Lösungen aufgeführt.

Fehlermeldung	Code	Mögliche Ursachen	Lösung
Wasser erhitzen	16	Wassertemperatur im Kessel ist zu niedrig	Warten Sie, bis der Kessel sich erhitzt hat
Brühgruppe nicht bereit	32	Die Brühgruppe positioniert sich	Warten Sie, bis sich die Brühgruppe in der richtigen Position befindet
Der Kessel wird gefüllt	48	Der Kessel wird mit Wasser gefüllt	Warten Sie, bis sich der Kessel gefüllt hat
Kein Wasser	49	Wassertemperatur im Kessel ist zu niedrig	Überprüfen Sie die Wasserzufuhr zur Maschine (Wasserhahn)
Abfallbehälter ist voll	50	Der Abfallbehälter ist voll mit Kaffeesatz	Leeren Sie den Abfallbehälter und setzen Sie den Zähler des Abfallbehälters zurück
Die Tropfschale ist voll	51	Die Tropfschale ist voller Leckwasser	Tropfschale leeren
Tür ist offen	52	Die Tür ist offen	Schließen Sie die Tür oder stecken Sie den Serviceschlüssel ein
Papier ist leer	53	Das Papier der Brühgruppe ist leer	Legen Sie eine neue Papierrolle ein
Fügen Sie Reinigungsmittel hinzu	56	Der Reinigungszyklus ist gestartet	Geben Sie Reinigungsmittel hinzu und drücken Sie eine Taste, um fortzufahren
Die Maschine befindet sich im Energiesparmodus	64	Der Energiesparmodus ist aktiviert	Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Maschine vorübergehend aus dem Energiesparmodus zu holen.
Initialisierung im Gange	65	Die Maschine initialisiert sich	Warten Sie, bis die Initialisierung abgeschlossen ist

Fehlermeldung	Cod e	Mögliche Ursachen	Lösung
Zahlungssystem gefunden	168	Zahlungssystem an die Maschine angeschlossen	Warten Sie, bis die Meldung vom Display verschwindet
Zähler des Abfallbehälters zurückgesetzt	208	Der Zähler des Abfallbehälters wird durch Spülen, Reinigen oder manuell zurückgesetzt	Drücken Sie eine Taste, um fortzufahren
Abfallbehälter ist voll	225	Der Zähler des Abfallbehälters hat sein Maximum erreicht	Leeren Sie den Abfallbehälter und setzen Sie die Meldung zurück
Der Wasserfilter ist verbraucht	226	Der Wasserfilter hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht	Kontaktieren Sie Ihren Lieferanten, um den Wasserfilter austauschen zu lassen
Brühgruppe reinigen	227	Die Brühgruppe muss gereinigt werden	Reinigen Sie die Maschine mit Reinigungsmittel
Maschine spülen	228	Die Maschine muss gespült werden	Spülen der Maschine

5.1.2 Bedienfeld im Programmiermodus

Wenn der Benutzer den Programmiermodus verwendet, hat das Bedienerfeld folgende Funktionen:

Membran oder kapazitiv	Smart Touch	Funktion
+ oder -		Navigieren durch das Menü oder Werte erhöhen oder verringern.
ESC		Führt zurück zum Hauptmenü und löscht den eingestellten Wert.
ENTER		Bestätigt den eingestellten Wert.

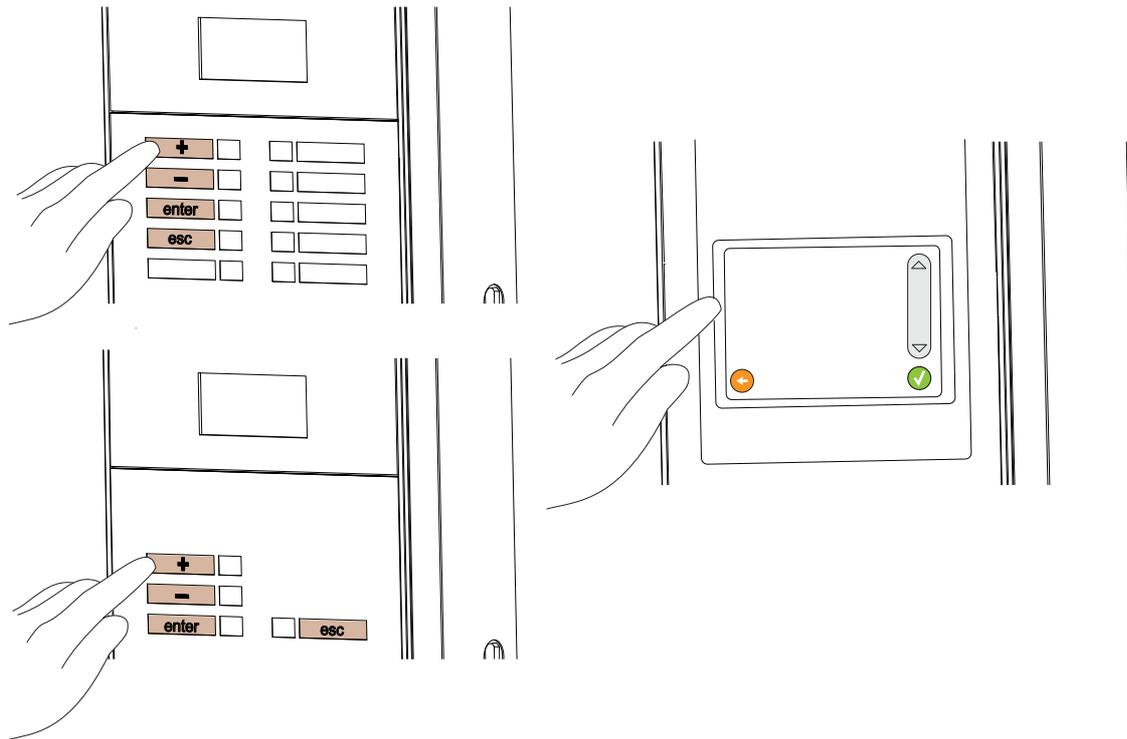


Bild 5-1

5.1.3 Benutzermenü (Bediener)

Geben Sie am Servicepanel im Inneren der Maschine den PIN ein.

Der Standard-PIN für das Benutzermenü lautet **#4321#**.

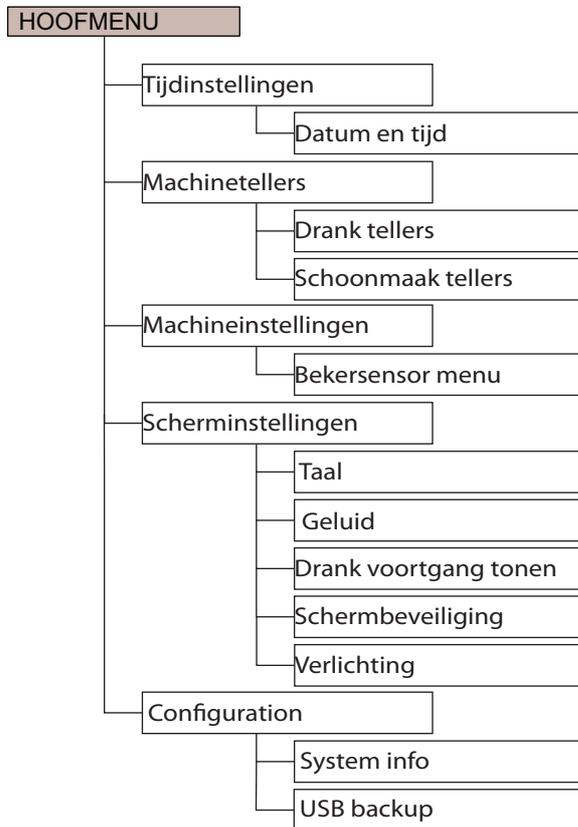


Bild 5-2

6 TECHNISCHE DATEN

6.1 Elektrisches System



Die korrekte Konfiguration der Maschine entnehmen Sie bitte dem Typenschild, siehe Abschnitt 1.7.

Beschreibung	Wert
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Stromverbrauch	3 kW

6.2 Wassersystem

Beschreibung	Wert
Wasseranschluss	G 3/4 Zoll - äußerer Ring
Minimaler Wasserdruck	1,5 bar (150 kPa)
Maximal zulässiger Wasserdruck	8 bar (800 kPa) ¹

1. Wenn der Druck höher ist, müssen Sie einen Druckminderer installieren.

6.3 Geräuschpegel

Beschreibung	Wert
In Betrieb	Max. 70 dB(A)



Messungen nach DIN 45635 im normalen Betrieb.

6.4 Umgebungsbedingungen

Beschreibung	Wert
Umgebungstemperatur	5 – 40 °C



Stellen Sie die Maschine niemals in einem Raum auf, in dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann. Das Wasser könnte sonst gefrieren.

6.5 Abmessungen und Gewicht

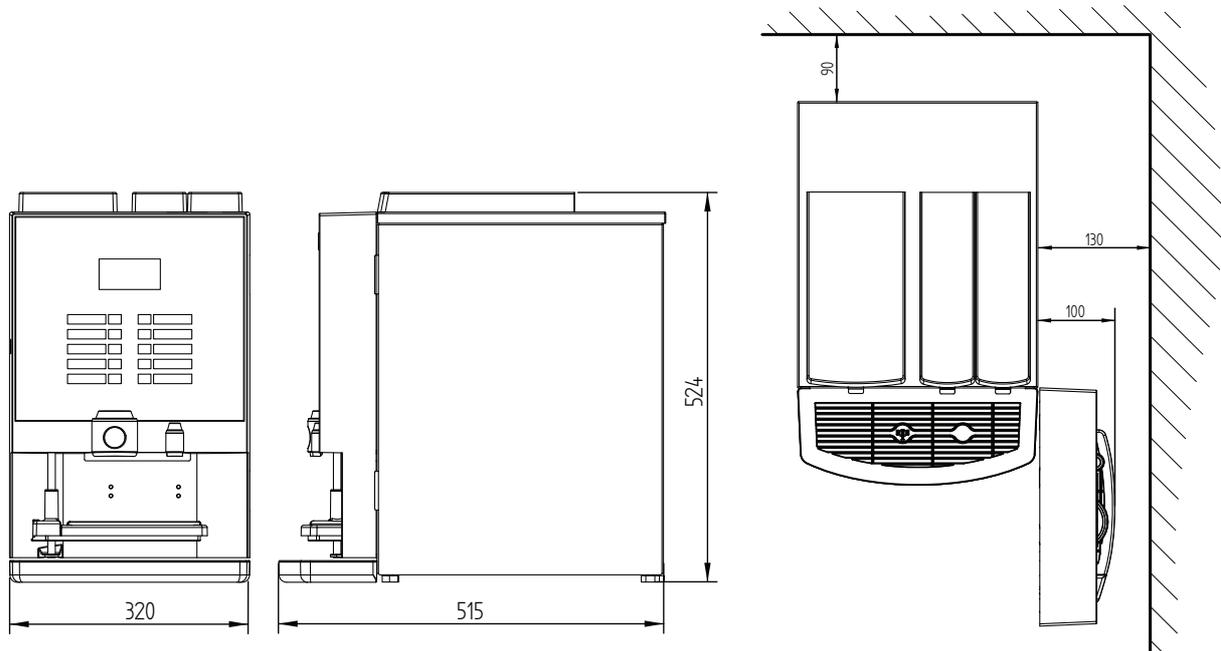


Bild 6-1

Beschreibung	Werte
Höhe ¹	524 mm
Breite	320 mm
Tiefe	515 mm
Leergewicht	25 kg

1. Mindesthöhe. Exakte Höhe abhängig von den Stellfüßen.